

# 《治癒生命的創傷：圓滿走過寬恕，心靈不再痛苦》

專文推薦 / 重獲心靈的健康和人格的重整 / 吳伯仁

接到出版社編輯的電話邀請，要我為兩位耶穌會神父的一本內在醫治的書籍寫推薦序。由於先前的默契，就爽快地答應。當接到此書時，覺得作者和書名十分熟悉。從書架上找到該書的英文原著和已有的中文譯本《治癒生命中的創傷》（上智，1995），內心納悶這到底是怎麼一回事？隨即向雙方的出版社詢問，才知上智出版的中譯本已絕版不再印行。而啟示總編覺得此書內容不錯，就此絕版非常可惜。遂取得中文譯本的發行版權，重新翻譯、更正原書的錯誤，並且增加註解，為能使一般的普羅大眾，尤其是第一次接觸基督信仰的讀者，能夠登堂入室，對身心靈的整合有所助益。我遂欣然地接受此一邀請，為之作序。

為在天主教會從事心靈內在醫治的弟兄姊妹而言，大概對本書的作者林瑪竇（Matthew Linn）和林丹尼斯（Dennis Linn）兩位兄弟，不會感到陌生。他們兩位和莎拉依·法布里肯特·林（Sheila Fabricant Linn）後續還著有《心靈治癒—生命的八個階段》（上智，1996）及《心靈的奧秘與治療》（上智 2000）。

當代對天主教會最大的影響，大概是梵蒂岡第二屆大公會議的召開（1962-1965），促使天主教會不再故步自封，與世界相對，而是敞開門戶與世界接軌，以及肯定和尊重人類文明和各門科學的研究與發展成果。另外，則是基督新教靈恩運動的興起和復興，於一九六七年也進入天主教會，以美國匹茲堡杜肯大學的師生在當年二月所舉行的週末退省，而後稱之為「杜肯週末」（Duquesne Weekend）為主要的關鍵點【注 1】。

在這樣的氛圍下，林瑪竇和林丹尼斯於一九七四年就他們作醫院駐院神師和沃爾心理診所（Wohl Psychiatric Clinic）治療師、以及避靜神師親眼所見的治癒過程，寫成了他們的第一本《治癒記憶》（*Healing of Memories*）。因著那本書的影響，他們兩位被耶穌會省會長派遣全心投入心靈醫治的服務。寫作本書《療癒生命的創傷》時，他們也汲取了醫學、靈修和精神病學上的寶貴洞察。本書就是以伊莉莎白·庫伯勒—羅絲（Elisabeth Kubler-Ross）提出的臨終五階段（否認、憤怒、討價還價、沮喪和接受）為框架，促使生命中的重大創傷，轉化為情緒、心理和靈性的治癒機會。

一九八一年，治療師莎依拉·法布里肯特加入他們的團隊。他們依據艾瑞克·艾瑞克森（Eric Erikson）的人格發展理論，認為成長是一個持續終身進行的過程，並以耶穌的愛作為人格修補的機制，使得生命的導正和創傷的治癒成為可能。後來出版的《心靈的奧秘與治療》特別偏重治療喪失親人的悲傷，並為亡者祈禱。現今林瑪竇神父仍然繼續他的神職工作，林丹尼斯則離開了神職，與莎依拉和他們的孩子若望一起生活在科羅拉多【注 2】。

其實，當林瑪竇和林丹尼斯於一九七四年出版第一本書《治癒記憶》時，曾遭受天主教神恩復興運動領袖的質疑。他們認為那本書「太心理化」，不可能透過心理學和靈修的協同合作，經由處理內在的創傷和情緒來尋找神。但他們經由實際的經驗證實這是可能的，而這個問題為今日的我們而言，已不成問題。無論是在天主教會或基督新教的神恩性團體，都有為人進行心靈內在醫治的個人或團體。現今在台灣有關心靈醫治的書籍汗牛充棟，值得提起的是王敬弘神父的《心靈的治癒》（光啟，1980），以及它的姊妹作《生命的新創造》（光啟，1983）。在《心靈的治癒》裡，王神父特別提起心靈的創傷是如何造成的，也指出從基督信仰的觀點而言，每一個都是罪人，而且也生長在一個有罪的境遇中，因此每一個

人在成長的過程，或多或少受到一些心靈的傷害，都需要接受心靈治癒的祈禱，解除心靈的負擔和桎梏，重新恢復內在的平安和喜樂。在《生命的新創造》中，王神父特別指出為人作心靈治禱，並不需要什麼特別的神恩，大部份的基督徒都可以為作，只要對心靈受傷的經驗有正確的認識，不但自己接受心靈治癒的祈禱，並且也願意嘗試為其他需要的人服務。王神父也在該書說明各種基本的心靈醫治方法，可供參考。

本書不僅闡述以伊莉莎白·庫伯勒-羅絲所提出的臨終五階段作為治癒生命中重大創傷的歷程，並且也提供實際的操練方式和祈禱文，不僅為個人單獨祈禱時可以運用，同樣在與他人祈禱時，獲得治癒。

本書作者在書中也指出，他很少領受知識的言語，正如大多數的基督徒一樣，很少領受這神恩性的恩賜。當他要用記憶的治癒祈禱時，常求上主的光照和引導，他發現要為身體的健康祈禱，以及祈禱這疾病所能帶來的救贖意義。而情緒的健康不僅能用記憶治癒的祈禱，也能用默想天主經（主禱文）來處理四個核心情緒（焦慮、恐懼、憤怒和罪惡感）而成長。

特別值得提出的，在第十六章談到「創造性想像」（creative imagination）的祈禱與記憶治癒的祈禱結合時，與所謂「圖像式心靈醫治祈禱」有相似之處。在心靈醫治中，上主會用人的心靈圖像與人往來，使人經驗到主的愛和心靈創傷的醫治。所提的三個步驟：想像一個畫面，讓主耶穌走入那個畫面作治癒的行為，而後效法主耶穌的行動。這種祈禱方式無論是對過去的創傷記憶經驗或對未來的恐懼，實有很大的療效。

如今樂意見到此書的重譯出版，願本書所描述的一切，能夠幫助我們更深地體會到天父在耶穌基督內藉著聖神對我們的愛，經由臨終和寬恕五階段的操練，能夠治癒我們生命中的重大創傷。耶穌說：「我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命。」（若望／約翰福音 10:10）由於天父無條件的愛，使我們能夠重獲心靈的健康和人格的重整，恢復天主子女的生命。

（本文作者為依納爵靈修中心主任、輔大神學院信理神學、靈修學教授）

【注 1】王敬弘，《神恩與教會：從格林多前書十二章談起》（台北：光啟文化事業，1998），頁 9。

【注 2】參照 Sheila Fabricant Linn, William Emerson, Dennis Linn and Matthew Linn, *Remembering Our Home: Healing Hurts & Receiving Gifts from Conception to Birth* (Mahwah, New Jersey: Paulist Press, 1999), p. 146.